



格鲁吉亚，
您一直渴望体验的一切

欢迎来到格鲁吉亚

自从您感到身处理想之地，与那美好时光相遇，已经过了多久？这个合适的地点便是东西相交之地，丝绸之路传奇的核心所在，而那个绝佳的时刻，就是当您感到历史的长河如厚重的积淀，同时感受到身边充满了当下时刻的活力。

这就是身在格鲁吉亚的感受 -- 紧密相连、自由自在、欢欣快乐。

高大壮丽的高加索山脉让您感到谦卑。黑海沿岸使您心旷神怡。第比利斯的都市活力点燃了您的激情。一杯美酒使您宁静自若。而同时那些深谙热情好客之道的人们以温馨友善的款待迎接着您。

欢迎来到格鲁吉亚。这正是您一直渴望的体验。

1 第比利斯老城的五光十色的阳台



欢迎来到格鲁吉亚

კეთილი იყოს თქვენი სტუმრობა

文化亮点

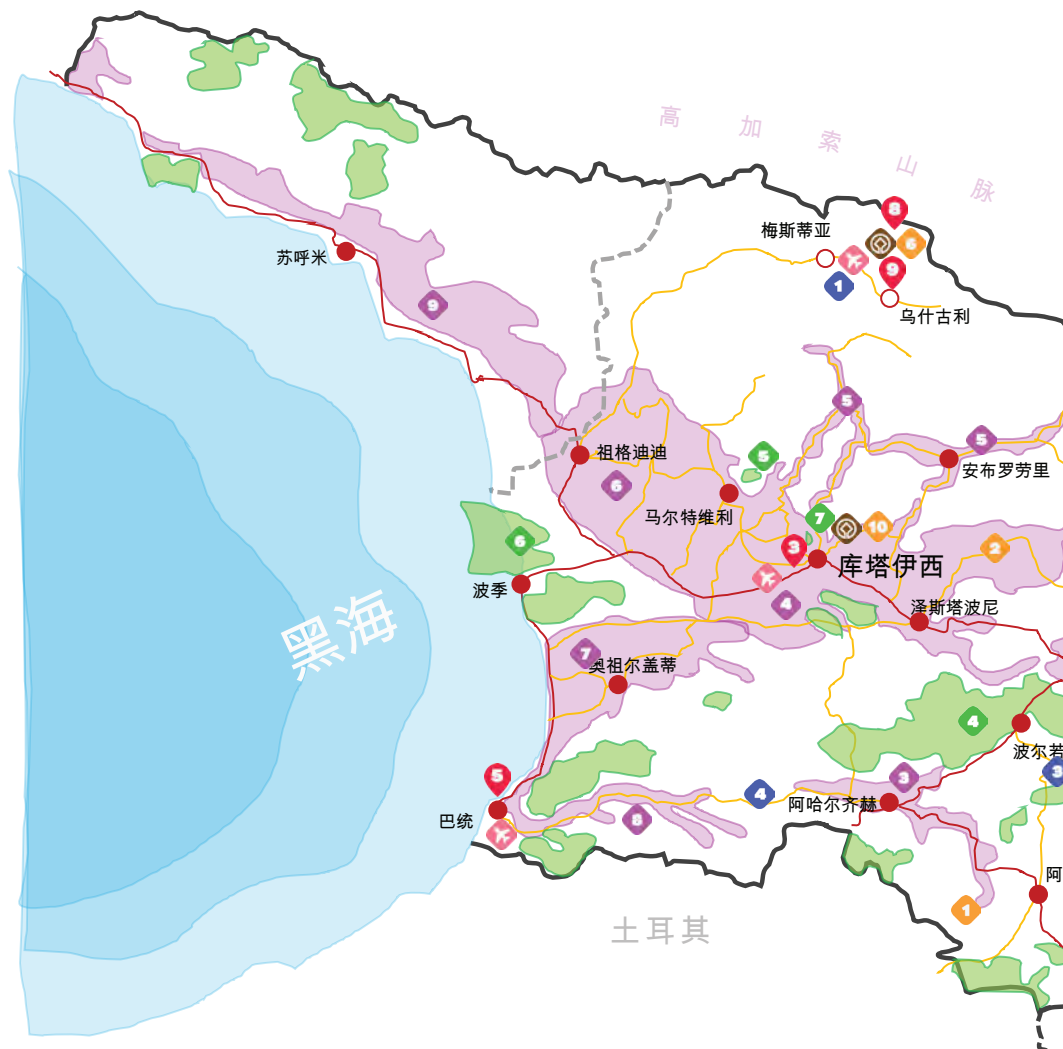
- 1 瓦尔泽亚洞穴城
- 2 卡茨黑石柱
- 3 图什蒂
- 4 乌普利斯齐赫洞穴城
- 5 大卫·加雷吉修道院
- 6 上斯瓦涅季
- 7 沙提利堡垒与塔楼
- 8 格尔盖蒂三一教堂
- 9 姆茨赫塔历史遗迹
- 10 格拉特修道院

自然保护区

- 1 拉戈代希国家公园
- 2 瓦什洛瓦尼国家公园
- 3 阿尔盖蒂国家公园
- 4 波尔若米-哈拉高利国家公园
- 5 马尔特维利和奥卡兹自然保护区
- 6 科尔赫季国家公园
- 7 普罗米修斯和萨塔普利亚洞穴
- 8 卡兹别克国家公园

滑雪胜地

- 1 梅斯蒂亚
- 2 古达乌里
- 3 巴库里阿尼
- 4 戈德兹



- 1 第比利斯
 - 梅特希教堂。建于公元1278年，位于城市中心
 - 纳里卡拉要塞。乘坐缆车上山，欣赏壮丽景色
 - 温泉浴场。在自然温泉的温暖中放松身心
- 2 -卡赫季葡萄酒“品味源自8千年酿酒传统

- 3 库塔伊西
 - 巴格拉特大教堂。一座中世纪格鲁吉亚建筑的杰作
 - 普罗米修斯溶洞。一次广阔多彩的地下冒险
 - 格拉特修道院。由大卫四世“建国者”于1106年创建
- 4 格尔盖蒂三一教堂。自14世纪以来如画般美丽

俄罗斯联邦



图例

- 1 文化亮点
 - 1 联合国教科文组织世界遗产
 - 1 自然保护区
 - 1 滑雪胜地
 - 1 葡萄酒产区
 - 主路
 - 次路
 - 被占领土
 - 城市
 - 镇/村
 - 机场
 - 葡萄酒产区
 - 1 卡赫季
 - 2 卡尔特里
 - 3 梅斯赫季
 - 4 伊梅列季
 - 5 拉恰-列其呼米
 - 6 萨梅格列罗
 - 7 古利亚
 - 8 阿扎尔
 - 9 阿布哈兹
- 0 5 10 20 30 40 km

- 5 巴统
 - 林荫道。悠闲漫步的胜地
 - 摩天轮。欣赏城市壮丽全景
 - 巴统植物园。仅玫瑰品种就达1,200种
- 6 阿纳纳里。建于11世纪的坚固城堡
- 7 古达乌里。在欧洲最高的山脉中滑雪
- 8 斯瓦涅季石塔。几个世纪以来屹立不倒的守护者
- 9 乌什古利。欧洲最高海拔且持续有人居住的定居点
- 10 图什蒂国家公园。令人叹为观止的自然景观

从高山到大海



2 卡兹别吉山脚下的格尔盖蒂三一教堂



3 巴统天际线



4 巴统海滨上传奇恋人阿里和妮诺的雕像

初次遇到格鲁吉亚的高加索山脉，让人不禁心生敬畏。壮观且令人印象深刻，这里是欧洲最高的山脉，还是德马尼西与欧洲最早的人类（超过180万年的古人类遗骸）的发源地。

这些山脉为冒险家提供了引人入胜的避世胜地。攀登者、徒步旅行者、滑翔伞飞行员，甚至无畏的观鸟者都可以在这里的壮丽景色和清新的山间空气中找到愉悦。

在格鲁吉亚的黑海海岸，另一番愉悦体验等待着您。在这里，阳光、沙滩和无忧无虑的休闲生活无处不在。巴统，这座沿海城市不仅在海滨的娱乐活动中充满了活力，巴统广场的露天咖啡馆和老城区的温馨魅力更让这个城市如画。其他沿海度假小镇也点缀着海岸线，为疲倦的身体和心灵提供水疗和其他恢复活力的机会。

საქართველოს ტერიტორიის უმეტესობა მდებარეობს კავკასიის მაღალმთიან რაიონში, რომელიც ადრეული ადამიანების არსებობის მრავალ სატყუარს უზრუნველყოფს. მთის რაიონების გარდა, ქვეყანაში არსებობს მრავალი ზღვის სანაპირო, რომელიც მთელი წლის განმავლობაში მზის სხივებისა და სანაპირო ჰავის სიამოვნებას უზრუნველყოფს. ქვეყნის უმეტესობა მდებარეობს კავკასიის მაღალმთიან რაიონში, რომელიც ადრეული ადამიანების არსებობის მრავალ სატყუარს უზრუნველყოფს.

一片被白雪覆盖的 嬉戏胜地



5 高加索山脉为冬季冒险提供了理想的舞台

世世代代坚守不移



8 乌什古利，被列为联合国教科文组织世界遗产名录的地点



9 科鲁尔迪山脉的景色



10 克瓦夫洛村庄的数世纪古老石塔

高加索山脉的高地村庄时常受到“外来人光临”。建于一千多年前的石塔宛如坚固的堡垒，曾用以抵御侵敌。如今，这些傲然矗立的建筑物如同生动的象征，展示了居住在这些村庄的人们的坚韧与毅力。当您踏足类似海夫苏莱题、图什蒂等地区，欧洲最高持续有人居住的乌什古利社区（海拔2,100米），您会被强烈的独立精神所打动。

源自斯瓦涅季地区的另一项格鲁吉亚文化宝藏是多声部合唱。这些传统歌曲由男性演唱，涵盖至少三个音域，已被列入联合国教科文组织非物质文化遗产名录。聆听格鲁吉亚的多声部合唱激发深刻的惊叹和尊敬之情。

一个充满探索之趣的城市



11 纳里卡拉要塞俯瞰着第比利斯的老城区和新城区



12 城市中心的时尚咖啡馆



13 像这位陶艺家这样的年轻艺术家正将第比利斯塑造成一个创意之都

在第比利斯的每个角落都弥漫着一种兴奋和期待的情感。曾经的工厂如今变成了时尚的酒店、餐厅和精品店。在历史悠久的教堂和清真寺之间，前沿设计师正受到国际瞩目，而充满活力的夜生活一直延续到凌晨。当然，欣赏那独具特色的木制阳台，漫步于老城区蜿蜒的鹅卵石街道仍然是一种愉悦。

სან ბარბაქადან დასავლეთით, თუ-311 მანქანა მანქანაზე
მართის ღვინვით შაბდავანს სან ბარბაქადან მთავრის,
რამო თვარის სინათლე, რამო მთავრის სინათლე,
აქტი მთავრის სინათლე, რამო მთავრის სინათლე

ჩემო პანკო ძვეყანავ, ჩაგად მოგიწყენია!..

ახვერ თუ არა გვეყაროხს, მომავალი ჩვენი,
თუგზა ძველი დაგზოგრენე, ახალი ხოვ შენია...
მათ ახალთ აღგიგონოვ შენ დიდების დღენია,

ჩემო თვალის ბინათღვ, ჩაგად მოგიწყენია?

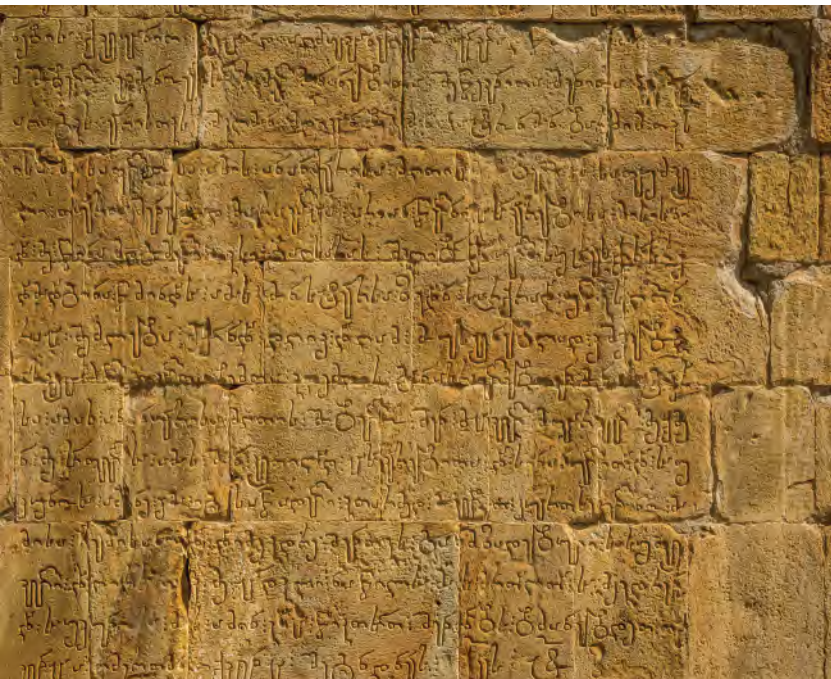
არ გიგეყენებავ შენე, თუ-პი მათ გიგეღვადი.

მათის ღვარდით გეგეგენეს სანა გეგით მთენია,
ჩემო თვალის ბინათღვ, ჩაგად მოგიწყენია?

მათი გული გეგით ღვარდის ფართო გეღა,
მათი გული გეგით შენე გეგით გეგით...



15 第比利斯老城的阳台



16 阿纳努里要塞内，教堂外墙上的铭文

第比利斯是格鲁吉亚的表演艺术中心。在这里，您可以远离现代世界，沉浸于格鲁吉亚舞蹈丰富的传统之中。世界上仅有14种字母表之一，而格鲁吉亚字母表就是其中之一，并且被列入联合国教科文组织非物质文化遗产名录。当您在城市里看到这个字母表时，您会不由自主地感受到与一个已经传承了数个世纪的文化传统产生的联系。

葡萄酒的发源地

17 卡赫季地区的金兹玛拉乌利葡萄园



18 一位在伊梅列季制作克维利陶罐的工匠



19 白羽 -- 格鲁吉亚的本土葡萄品种之一

尽管世界各地有许多出色的葡萄酒产区，但只有格鲁吉亚被视为葡萄酒的诞生地。格鲁吉亚的葡萄酒传统历史悠久，已超过8000年，而至今仍蓬勃发展，这里栽培了500多个葡萄品种。古代格鲁吉亚的酿酒师在深埋地下的大型克维利陶罐中进行葡萄酒的发酵。许多现代格鲁吉亚的葡萄酒酿造师仍然秉承这一传统。每杯酒都在时光中回响。

如果您愿意更深刻地沉浸于格鲁吉亚葡萄酒酿造传统的世界，可以考虑探索我们的葡萄酒之旅之一。这个国家分布着九个葡萄酒产区，每个产区都有其独特的葡萄酒之旅，可让您欣赏一个又一个美丽的葡萄园。特别受欢迎的是古老的葡萄酒产区卡赫季，那里的克维利陶罐酿酒技术仍然繁盛。

საქართველოს მთავრობის განცხადებით, ქვეყნის მთელი ტერიტორიაზე გავრცელებულია მრავალფეროვანი მემკვიდრეობა, რომელიც აკმაყოფილებს მსოფლიო მემკვიდრეობის კრიტერიუმებს. ეს მემკვიდრეობა მოიცავს როგორც მატერიალურ, ისე სპირიტუალურ მემკვიდრეობას, რომელიც აკმაყოფილებს მსოფლიო მემკვიდრეობის კრიტერიუმებს.

安慰食物和舒适盛宴





21 您准备好享受格鲁吉亚传统的盛宴了吗？



22 陶捏（传统的陶炉）中烘烤的“德达斯布里”（“母亲面包”）和格鲁吉亚风味的“纳祖奇”（一种甜饼干）

当您首次品尝一道菜时，是否有可能让您感到它就像是一种令人陶醉的爽心美食呢？在格鲁吉亚答案毫不含糊地是肯定的。格鲁吉亚的美食丰富多彩，丰盛且令人陶醉其中。咬一口多汁的亨卡利（即传统的肉馅饺子）会让人感到极大的喜悦。哈查普利（一款奶酪馅饼）的丰富滋味瞬间带来满足和愉悦。

面包、肉类和香料构成了传统格鲁吉亚美食的丰盛基础。而奶酪，尤其是苏尔古尼，一种浸泡在盐水中的白色奶酪，是格鲁吉亚餐桌上不可或缺的一部分。

在格鲁吉亚有一句古老的谚语：“客人如同上天的馈赠”。体验那种令人愉悦的感觉的方法之一是参加“苏普拉”——格鲁吉亚传统的盛宴。每场盛宴由一位“塔玛达”（即酒司令）主持。

[illegible][illegible][illegible]

ახმაო ტუარი შაშხაძის, გომავადი ჩვენია
 თუგსა მვადნი დამოუკიდებ, ახალი სოფ შენია...
 მათ ახალი აზვიდნილომ შენ დიდების დღენია
 ჩამო ტუარის სინათლავ, ჩაჯად მოგვიყვან

ან გომამდნადი მდნა, მან ვი მათი გივდნადი
 შათისა მვადნი შამილი მან, ახალი დიდი მთენია
 მათი მვადნი სინათლავ, ჩამო მოგვიყვან
 მათი გომამდნადი მდნა, მან ვი მათი გივდნადი
 მათი გომამდნადი მდნა, მან ვი მათი გივდნადი

Յանյոն ընթացնում է խմորի մեջ քիչ քանակությամբ ձիթի ավելացումը և խմորի ծավալումը։

Յանյոն ընթացնում է խմորի մեջ քիչ քանակությամբ ձիթի ավելացումը և խմորի ծավալումը։

Յանյոն ընթացնում է խմորի մեջ քանակական փոփոխություններով, որոնք կապված են հիմնականում խմորի թանձրության և խմորի թանձրության հետ։

Յանյոն ընթացնում է խմորի մեջ քանակական փոփոխություններով, որոնք կապված են հիմնականում խմորի թանձրության և խմորի թանձրության հետ։

Յանյոն ընթացնում է խմորի մեջ քանակական փոփոխություններով, որոնք կապված են հիմնականում խմորի թանձրության և խմորի թանձրության հետ։



24 格鲁吉亚的葡萄酒静候佳时



25 蒸馏恰恰，格鲁吉亚传统白兰地

“塔玛达”既是主持者、娱乐者又是历史学家，他不仅不断引发阵阵欢笑，唱响歌谣，也让美酒如潮，盈满每杯。当“塔玛达”用烈酒恰恰（一种格鲁吉亚渣酿白兰地）敬酒时，您会感到心、体、灵都得到了充分满足。

საქართველოს მთავრობის განცხადებით, ქვეყნის მთელი ტერიტორიაზე გავრცელებულია კოვიდ-19-ის მკაცრი საზღვარი. მთელი ქვეყნის მასშტაბით, სადაც უკვე დადასტურებულია ინფიცირების შემთხვევები, მკაცრი საზღვარი დაკისრებულია. მთელი ქვეყნის მასშტაბით, სადაც უკვე დადასტურებულია ინფიცირების შემთხვევები, მკაცრი საზღვარი დაკისრებულია.

这关乎一种情感

这个国家的壮丽美景是毋庸置疑的。从雄伟的高加索山脉到宁静的黑海沿岸，格鲁吉亚在每一个角落都呈现出令人陶醉的美景。

今天依然繁荣的文化传统唤醒了坚韧和稳定的情感。数百年来，艺术、建筑、音乐和舞蹈屹立不朽。每个夜晚，八千年的葡萄酒酿造传统尽在您眼前。古代和当代的葡萄园期待着您的光临。

格鲁吉亚的“苏普拉”盛宴多么盛大啊！在盛宴期间，外界的烦恼和忧虑都烟消云散。一切都在于此刻的美丽。当您最终离开盛宴的桌子时，您将深切感受到格鲁吉亚好客的传奇。的确，在苏普拉中感受到的宁静喜悦，反映了您在格鲁吉亚逗留期间的愉悦心情，这是一个能满足您一切渴望的地方。



旅游信息

#格鲁吉亚, 情感之地

签证要求

格鲁吉亚的签证政策相对较为自由，允许来自98个国家的公民进入格鲁吉亚并在该国居住、工作和学习，而无需获得签证或居留许可。此外，格鲁吉亚政府批准了一份名单，列出了50个国家的签证和/或居留许可持有者可以在适当的期限和适当的条件下免签证进入格鲁吉亚。

若需获取更多信息，请访问格鲁吉亚外交部的官方网站

www.mfa.gov.ge

连通性

格鲁吉亚，位于欧亚交汇的战略位置，作为地区物流和运输枢纽，提供了通往多个重要市场的便捷通道。格鲁吉亚国内各地均设有现代国际机场，有助于推动游客数量的增长。各种航空公司

运营着来自50多个不同方向的飞往格鲁吉亚的航班。 www.kutaisi.aero; www.tavgeorgia.com

气候

该国的气候非常多样化。夏季的平均温度在19°C至22°C之间，而冬季在1.5°C至3°C之间。

电力

电流 - 220伏特，50赫兹。欧盟标准插头在整个格鲁吉亚都可以使用。

货币

格鲁吉亚采用格鲁吉亚拉里作为货币，各大城镇和城市都设有自动取款机。信用卡和借记卡在主要城市得到广泛接受和使用。

通信

格鲁吉亚国际电话区号是+995。格鲁吉亚的移动运营商覆盖了该国的大部分地区，并且有许多Wi-Fi区域，让游客可以免费使用互联网。

保健

如需紧急救助，请拨打112。



如需获取更多信息，请访问：

www.georgia.travel

热线电话 0 800 800 909

该出版物中的观点未必代表美国国际开发署或美国政府的观点。

在美国国际开发署经济安全计划的财政支持下



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

THE USAID ECONOMIC
SECURITY PROGRAM